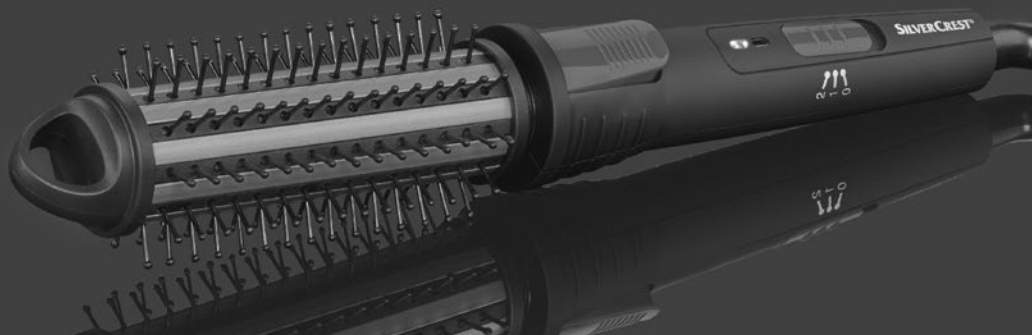
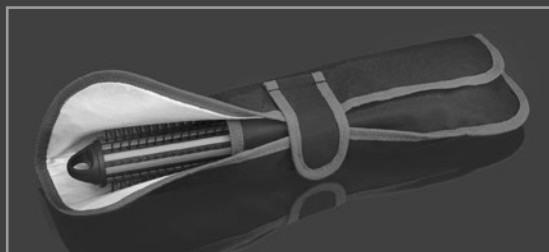


# SILVERCREST®



## **MULTI-HAARSTYLER MULTI HAIR STYLER BROSSE MULTIFONCTION SBHS 50 B1**

(DE) (AT) (CH)

### **MULTI-HAARSTYLER**

Bedienungsanleitung

(FR) (BE)

### **BROSSE MULTIFONCTION**

Mode d'emploi

(CZ)

### **MULTIFUNKČNÍ KULMA**

Návod k obsluze

(PT)

### **FERRO DE ENROLAR MULTIFUNCIONAL PARA PENTEADOS**

Manual de instruções

(GB) (IE)

### **MULTI HAIR STYLER**

Operating instructions

(NL) (BE)

### **MULTI-HAARSTYLER**

Gebruiksaanwijzing

(ES)

### **CEPILLO MODELADOR**

Instrucciones de uso

IAN 291784

OS



DE AT CH

Lappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

---

ES

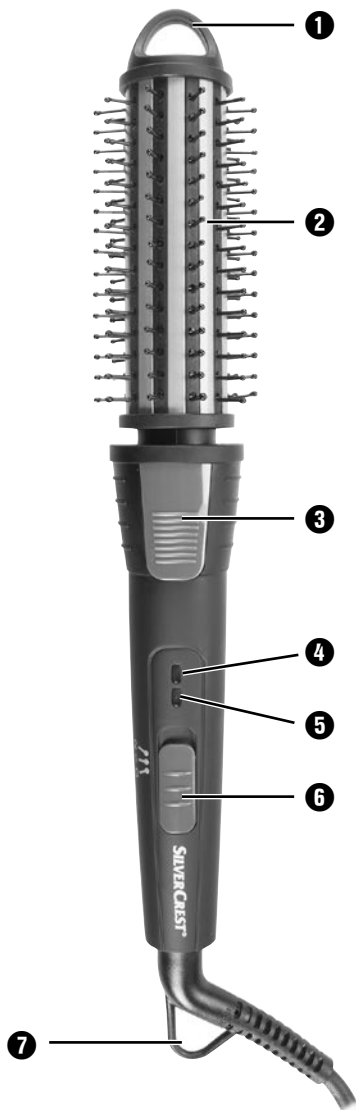
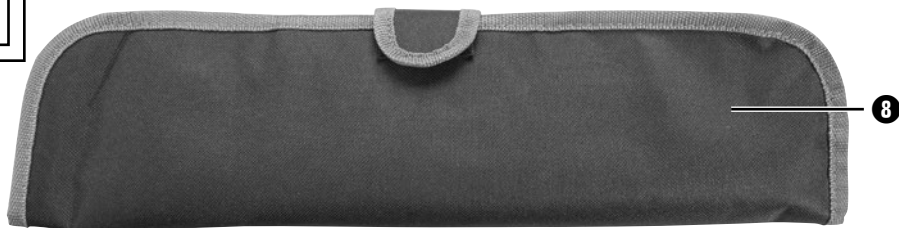
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

---

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
GB/IE	Operating instructions	Page	13
FR/BE	Mode d'emploi	Page	25
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	37
CZ	Návod k obsluze	Strana	49
ES	Instrucciones de uso	Página	61
PT	Manual de instruções	Página	73

**A****B**

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einführung</b> .....	<b>2</b>
Urheberrecht .....	2
Haftungsbeschränkung .....	2
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	2
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>3</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>3</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>3</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>4</b>
<b>Auspacken</b> .....	<b>7</b>
Entsorgung der Verpackung .....	7
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>7</b>
<b>Ein-/Ausschalten/Heizstufe wählen</b> .....	<b>8</b>
Automatische Abschaltung .....	8
<b>Stylen - Glätten</b> .....	<b>8</b>
<b>Stylen - Locken</b> .....	<b>9</b>
<b>Reinigen und Pflegen</b> .....	<b>9</b>
<b>Aufbewahren</b> .....	<b>10</b>
<b>Gerät entsorgen</b> .....	<b>10</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>10</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>11</b>
Service .....	12
Importeur .....	12

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

## Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist vorgesehen zur Haarpflege von Personen und ausschließlich zur Verwendung im privaten Bereich.

Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung an Tieren und nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Multi-Haarstyler
- Reiseschutzbeutel
- Bedienungsanleitung


### HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Gerätebeschreibung

- 1 Haltespitze
- 2 Stylingbürste (mit Hitzefugen)
- 3 Ausrolltaste
- 4 LED für kräftiges Haar (Stufe 2)
- 5 LED für feines Haar (Stufe 1)
- 6 Stufenschalter
- 7 Aufhängeöse
- 8 Reiseschutzbeutel

## Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	50 W
Temperatur Stufe 1	ca. 150°C (+/- 10°C)
Temperatur Stufe 2	ca. 180°C (+/- 10°C)
Schutzklasse	II 

## Sicherheitshinweise

### STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220 - 240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

## **STROMSCHLAGGEFAHR**

- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.
- ▶ Wenn das Gerät im Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.



Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschkabinnen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

## **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verwenden Sie nur die mitgelieferten Original Zubehörteile, weil diese für das Zusammenwirken mit dem Gerät optimiert sind. Andere Teile sind möglicherweise nicht ausreichend sicher.
- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen.



## **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Die Geräteteile können im Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur den Handgriff und die Spitze des Gerätes an.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

## Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

### **WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

## Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

### **HINWEIS**

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

## Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...
  - das Gerät in einwandfreiem Zustand ist,
  - alle Verpackungsmaterialien entfernt sind.
- Reinigen Sie das Gerät wie unter "Reinigen und Pflegen" beschrieben.

## Ein-/Ausschalten / Heizstufe wählen

- Wenn Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose gesteckt haben, können Sie am Stufenschalter **6** das Gerät einschalten und die Heizstufe wählen:
  - „0“ das Gerät ist ausgeschaltet, beide LEDs **4/5** sind aus
  - „1“ für feines Haar (die LED für feines Haar (Stufe 1) **5** blinkt)
  - „2“ für kräftiges Haar (die LED für kräftiges Haar (Stufe 2) **4** blinkt)
- Wenn Sie eine Heizstufe gewählt haben, beginnt die jeweilige LED **4/5** zu blinken und zeigt dadurch das Aufheizen an.  
Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die LED **4/5** dauerhaft.

## Automatische Abschaltung

Dieses Gerät ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Nach 30 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus. Nach ca. 25 Minuten beginnt die zuletzt leuchtende LED **4/5** zu blinken und erinnert Sie damit an die bald folgende automatische Abschaltung. Wenn Sie das Gerät weiter benutzen möchten, schalten Sie das Gerät kurz aus und sofort wieder ein.

### HINWEIS

- Die automatische Abschaltung dient nur der Sicherheit und ersetzt nicht das Ausschalten des Gerätes mittels des Stufenschalters **6**!

## Stylen - Glätten

Zum Glätten sollte das Haar trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind Produkte, die das Glätten unterstützen oder die Haare vor Hitzeinwirkung schützen.

Das Gerät ist auf die gewünschte Stufe aufgeheizt und die Haare sind frei von Knoten und durchgekämmt.

- Teilen Sie einzelne Strähnen ab.
- Legen Sie eine Strähne um die Stylingbürste **2** und fahren Sie langsam (je nach Beschaffenheit der Haare) vom Ansatz bis zu den Spitzen. Drehen Sie die Stylingbürste **2** dabei etwas ein.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.
- Wenn Sie mit dem Styling fertig sind, schieben Sie den Stufenschalter **6** auf „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

## Stylen - Locken

Zum Stylen sollte das Haar trocken oder nur leicht feucht und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind Produkte, die Haare vor Hitzewirkung schützen.

Das Gerät ist auf die gewünschte Stufe aufgeheizt und die Haare sind frei von Knoten und durchgekämmt.

- Wickeln Sie das Ende der Haarsträhne um die Stylingbürste ② und drehen Sie dann die Stylingbürste ② bis zum Haaransatz nach oben, so dass die komplette Strähne um die Stylingbürste ② gerollt ist. Achten Sie darauf, das Gerät nur an der Haltespitze ① und dem Griff zu berühren. Die Stylingbürste ② wird sehr heiß.
- Warten Sie 8 - 15 Sekunden, je nach Länge und Dicke der Haare.
- Drücken Sie die Ausrolltaste ③ und ziehen Sie zeitgleich das Gerät nach unten aus der Strähne heraus. Die Stylingbürste ② dreht sich dabei mit, so dass sich die Strähne leicht herausdrehen lässt.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.
- Wenn Sie mit dem Styling fertig sind, schieben Sie den Stufenschalter ⑤ auf „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

## Reinigen und Pflegen

### **STROMSCHLAGGEFAHR**

- ▶ Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

### **ACHTUNG - SACHSCHADEN!**

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche des Gerätes angreifen.
- Entfernen Sie Haare oder Fusseln mit den Fingern von den Borsten der Stylingbürste ②.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.
- Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Benutzung oder vor dem Verstauen vollständig trocknen.

## Aufbewahren

- Sie können das Gerät an der Aufhängeöse **7** aufhängen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.
- Sie können das Gerät auch im Reiseschutzbeutel **8** aufbewahren. Durch die Beschichtung im Reiseschutzbeutel **8** ist es möglich das Gerät auch schon im handwarmen Zustand zu verstauen.

## Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

## Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	• Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	• Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	• Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	• Schalten Sie das Gerät ein.
	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.
Es bilden sich keine Locken.	• Der Stufenschalter <b>6</b> steht auf „1“.	• Stellen Sie Stufe „2“ ein. Ihr Haar ist zu kräftig für Stufe „1“.
	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenzettel und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenzettel) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 291784

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Contents

<b>Introduction</b> .....	<b>14</b>
Copyright .....	14
Limitation of liability .....	14
Proper use .....	14
<b>Package contents</b> .....	<b>15</b>
<b>Appliance description</b> .....	<b>15</b>
<b>Technical data</b> .....	<b>15</b>
<b>Safety information</b> .....	<b>16</b>
<b>Unpacking</b> .....	<b>19</b>
Disposal of the packaging .....	19
<b>First use</b> .....	<b>19</b>
<b>Switching on/off / Selecting a heat setting</b> .....	<b>20</b>
Automatic switch-off .....	20
<b>Styling – straightening</b> .....	<b>20</b>
<b>Styling – curling</b> .....	<b>21</b>
<b>Cleaning and care</b> .....	<b>21</b>
<b>Storage</b> .....	<b>22</b>
<b>Disposal of the appliance</b> .....	<b>22</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>22</b>
<b>Kompernass Handels GmbH warranty</b> .....	<b>23</b>
Service .....	24
Importer .....	24



## Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

## Copyright

This documentation is protected by copyright.

Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

## Limitation of liability

All the technical information, data and instructions regarding installation, connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest information available to us at the time of printing and takes our previous experience and know-how into account.

No claims may be derived from the specifications, figures and descriptions in these operating instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, making unauthorised modifications or for using unapproved replacement parts.

## Proper use

This appliance is intended for styling human hair and is only for use in domestic households.

It is not intended for use on animals or in commercial or industrial environments.

The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. No claims of any kind will be accepted for damage arising as a result of incorrect use. The risk is borne solely by the user.

## Package contents

This appliance is supplied with the following components as standard:

- Multi Hair Styler
- Travel bag
- Operating instructions


### NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

## Appliance description

- 1 Holding tip
- 2 Styling brush (with heated styling bristles)
- 3 Curl release button
- 4 LED for thick hair (level 2)
- 5 LED for fine hair (level 1)
- 6 Level switch
- 7 Hanger
- 8 Travel bag

## Technical data

Mains voltage	220-240 V ~, 50/60 Hz
Power consumption	50 W
Temperature level 1	approx. 150°C (+/- 10°C)
Temperature level 2	approx. 180°C (+/- 10°C)
Protection class	II 

## Safety information

### RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Connect the appliance only to a correctly installed mains power socket supplying a mains voltage of 220 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by a qualified technician or by our Customer Service Department to avoid the risk of injury.
- ▶ Remove the plug from the mains power socket in case of operating malfunctions and before you clean the appliance.
- ▶ Always pull on the plug to disconnect the appliance from the mains; never pull on the power cable itself.
- ▶ Do not kink or crush the power cable, and route the cable so that it cannot be stepped on or tripped over.
- ▶ Make sure that the power cable does not become wet or moist during use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
- ▶ To prevent risks, stop using the appliance immediately if it is damaged.
- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance, and protect it from being damaged.
- ▶ Do not use extension cables – they will make it difficult to disconnect the appliance quickly in an emergency.
- ▶ Never touch the appliance, the power cable or the power plug with wet hands.
- ▶ Never submerge the appliance in liquids or never allow liquids to penetrate the appliance housing. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. If any liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.

**⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK**

- ▶ Unplug the appliance immediately after use. The appliance is completely free of electrical power only when unplugged.
- ▶ If the appliance is being used in the bathroom, disconnect the plug from the mains power socket after use, as the close proximity of water represents a hazard – even when the appliance is switched off.



Do not use this appliance near bathtubs, showers or other containers filled with water.

The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off. For additional protection, we recommend that you install a residual current circuit breaker with an activation power rating of no more than 30 mA for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

**⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Use only the supplied original accessories, since these have been optimised for interaction with the appliance. Other parts may not be adequately safe.
- ▶ Never leave a switched-on appliance unsupervised.
- ▶ Never place the appliance close to sources of heat, and always protect the power cable from damage.

## **⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Do not operate the appliance if it has been dropped or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians if necessary.
- ▶ Do not open the housing or attempt to repair the appliance yourself. This can lead to risks and also invalidates the warranty. Defective appliances should be repaired by authorized specialists only.
- ▶ The appliance components can get hot during operation. Therefore, only touch the handle and the tip of the appliance.
- ▶ This appliance may be used by children of the age of 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are being supervised or have been instructed with regard to the safe use of the appliance and have understood the potential risks. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children, unless they are under supervision.

## Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging material.

### **WARNING! RISK OF SUFFOCATION!**

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials. There is a risk of suffocation.

## Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from damage during transport. The packaging materials have been selected for aspects of environmental friendliness and disposal, and they are therefore recyclable.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

### **NOTE**

- ▶ If possible, keep the original packaging during the warranty period so that the appliance can be packed properly for returning in the event of a warranty claim.

## First use

- Before you use the appliance, ensure that ...
  - the appliance is in working order,
  - all packaging materials have been removed.
- Clean the appliance as described in "Cleaning and care".

## Switching on/off / Selecting a heat setting

- After you have plugged the appliance into the mains, you can switch it on with the level switch **6** and select the heat level:
  - "0" The appliance is switched off, both LEDs **4/5** are off
  - "1" for fine hair (the LED for fine hair (level 1) **5** flashes)
  - "2" for thick hair (the LED for thick hair (level 2) **4** flashes)
- After you have selected a heat level, the respective LED **4/5** starts to flash, indicating that the appliance is heating up.  
As soon as the selected temperature is reached, the LED **4/5** lights up permanently.

### Automatic switch-off

This appliance is fitted with an automatic switch-off system. After 30 minutes, the appliance will switch itself off automatically. After around 25 minutes, the LED **4/5** that was lit last starts to flash to inform you that the appliance is about to switch off automatically. If you want to continue using the appliance, switch it off for a moment and then back on again.

#### NOTE

- ▶ The automatic switch-off is a safety function only and is not intended as a replacement for switching the appliance off properly using the level switch **6**!

## Styling – straightening

For straightening, the hair should be dry and free of styling products. This does not apply to products designed to promote the straightening process or protect the hair from the effects of heat.

The appliance is heated up to the desired level and the hair is combed and free of knots.

- Separate individual strands.
- Twist a strand around the styling brush **2** and pull it down slowly (depending on the type of hair) from the roots to the tips. While doing so, curl the styling brush **2** inwards a little.
- Proceed the same way with the other strands.
- Once you are finished styling, turn the level switch **6** to "0" and pull out the plug from the mains power socket.

## Styling – curling

For styling, the hair should be dry or slightly damp and free of styling products. This does not apply to products that protect the hair from the effects of heat.

The appliance is heated up to the desired level and the hair is combed and free of knots.

- Twist the end of the strand around the styling brush ② and then roll the styling brush ② upwards towards the hair roots so that the complete strand is rolled around the styling brush ②. Ensure that you touch the appliance only on the holding tip ① and the handle. The styling brush ② gets very hot.
- Wait for 8 – 15 seconds (depending on the length and thickness of the hair).
- Press the curl release button ③ and simultaneously pull the appliance out of the strand in a downwards direction. The styling brush ② turns so that the strand can be unrolled easily.
- Proceed the same way with the other strands.
- Once you are finished styling, turn the level switch ⑥ to “0” and pull out the plug from the mains power socket.

## Cleaning and care

### **RISK OF ELECTRIC SHOCK**

- ▶ Before cleaning the appliance, always pull out the plug from the mains power socket. There is a risk of electric shock!

### **WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Allow the appliance to cool fully before cleaning it. Risk of burns!

### **CAUTION – PROPERTY DAMAGE!**

- ▶ Do not use any aggressive, abrasive or chemical cleaning agents! These could damage the upper surfaces of the appliance.
- Remove any hair or lint from the bristles of the styling brush ② with your fingers.
- Clean the appliance only with a lightly moistened cloth.
- Allow the appliance to dry completely before reuse or before putting it away.



## Storage

- You can also hang up the appliance by the hanger ⑦.
- Store the appliance in a clean and dry location.
- You can also keep the appliance in the travel bag ⑧. Thanks to the coating in the travel bag ⑧, it is possible to put the appliance away while it is still lukewarm.

## Disposal of the appliance



**Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of the European Directive 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

## Troubleshooting

Fault	Cause	Remedy
The appliance is not working.	• The plug is not inserted into a power socket.	• Insert the plug into a mains power socket.
	• The appliance is not switched on.	• Switch on the appliance.
	• The appliance is defective.	• In this case, contact Customer Services.
No curls form.	• The level switch ⑥ is set to position "1".	• Adjust the level to "2". Your hair is too thick for level "1".
	• The appliance is defective.	• In this case, contact Customer Services.

## Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

## Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.co.uk](mailto:kompennass@lidl.co.uk)

### **IE** Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [kompennass@lidl.ie](mailto:kompennass@lidl.ie)

IAN 291784

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

## Table des matières

<b>Introduction</b> .....	<b>26</b>
Droits d'auteur .....	26
Limitation de responsabilité .....	26
Usage conforme .....	26
<b>Matériel livré</b> .....	<b>27</b>
<b>Description de l'appareil</b> .....	<b>27</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>27</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>28</b>
<b>Déballage</b> .....	<b>31</b>
Élimination de l'emballage .....	31
<b>Mise en service</b> .....	<b>31</b>
<b>Allumer/éteindre / Sélectionner le niveau de chauffage</b> .....	<b>32</b>
Mise hors service automatique .....	32
<b>Styles de coiffure - Lisser</b> .....	<b>32</b>
<b>Styles de coiffure - Boucler</b> .....	<b>33</b>
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	<b>33</b>
<b>Rangement</b> .....	<b>34</b>
<b>Mise au rebut de l'appareil</b> .....	<b>34</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>34</b>
<b>Garantie de Kompnass Handels GmbH</b> .....	<b>35</b>
Service après-vente .....	36
Importateur .....	36

## Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

## Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur.

Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

## Limitation de responsabilité

L'ensemble des informations, données et remarques techniques contenues dans ce mode d'emploi sont conformes au dernier état lors du passage en presse et correspondent à notre expérience et à nos connaissances acquises jusqu'à présent.

Les indications, illustrations et descriptions contenues dans le présent mode d'emploi ne peuvent donner droit à aucune réclamation.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect du mode d'emploi, d'une mauvaise utilisation, de réparations inappropriées, de modifications non autorisées ou de l'emploi de pièces de rechange non agréées.

## Usage conforme

Cet appareil est conçu pour les soins capillaires des personnes, et uniquement pour un usage domestique.

Il n'est pas destiné à être utilisé sur des animaux ni à un usage commercial ou industriel.

Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Toute réclamation visant des dommages issus d'un usage non conforme sera rejetée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

## Matériel livré

L'appareil est livré accompagné standard des composants suivants :

- Brosse multifonction
- Housse de protection pour le voyage
- Mode d'emploi

### REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

## Description de l'appareil

- 1 Pointe de retenue
- 2 Brosse coiffante (avec joint thermique)
- 3 Touche de déroulé
- 4 LED pour cheveux épais (niveau 2)
- 5 LED pour cheveux fins (niveau 1)
- 6 Sélecteur de niveau
- 7 CEillet de suspension
- 8 Housse de protection pour le voyage

## Caractéristiques techniques

Tension secteur	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Puissance absorbée	50 W
Niveau de température 1	env. 150 °C (+/- 10 °C)
Niveau de température 2	env. 180 °C (+/- 10 °C)
Classe de protection	II 

## Consignes de sécurité

### RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- ▶ L'appareil ne doit être branché que dans une prise réglementairement installée et alimentée par une tension secteur de 220 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Faites immédiatement remplacer la fiche secteur ou le cordon d'alimentation endommagé par des techniciens spécialisés agréés ou par le service après-vente pour éviter tout risque.
- ▶ En cas de dysfonctionnements et avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ Pour débrancher l'appareil, retirez uniquement la fiche secteur de la prise secteur. Ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation lui-même.
- ▶ Évitez de plier ou de coincer le cordon d'alimentation et posez-le de telle manière que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement. Acheminez-le afin qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- ▶ Si l'appareil venait à être endommagé, arrêtez aussitôt de vous en servir pour éviter tous dangers.
- ▶ N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et protégez-le contre tout risque d'endommagement.
- ▶ N'utilisez pas de câble prolongateur afin que la fiche secteur soit facilement accessible en cas d'urgence.
- ▶ Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur avec les mains mouillées.
- ▶ Vous ne devez en aucun cas plonger l'appareil dans l'eau ni laisser pénétrer du liquide dans le boîtier de l'appareil. Il est interdit d'exposer l'appareil à l'humidité et de l'utiliser à l'extérieur. Si toutefois du liquide devait pénétrer dans le boîtier de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et confiez l'appareil à un atelier spécialisé pour le réparer.

**⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

- ▶ Après utilisation, débranchez immédiatement l'appareil du réseau électrique. L'appareil n'est entièrement hors tension qu'à partir du moment où la fiche est débranchée de la prise secteur.
- ▶ Débranchez la fiche de la prise secteur après utilisation de l'appareil dans une salle de bains : en effet la présence d'eau constitue un danger même si l'appareil est à l'arrêt.



N'utilisez jamais cet appareil à proximité de baignoires, receveurs de douche ou d'autres récipients contenant de l'eau.

La proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint. À titre de protection supplémentaire, nous recommandons d'installer un disjoncteur différentiel (RCD) avec seuil de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur d'équipement électrique.

**⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ N'utilisez que les accessoires d'origine fournis car ils ont été optimisés pour l'interaction avec l'appareil. Les autres pièces présentent un risque potentiel.
- ▶ Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.
- ▶ Ne laissez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur et protégez le cordon d'alimentation de tout endommagement.



## **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Si l'appareil est tombé ou a été endommagé, il ne faut plus le remettre en marche. Faites vérifier et, le cas échéant, réparer l'appareil par des techniciens spécialisés et qualifiés.
- ▶ N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil car il n'est pas réparable par l'utilisateur. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Confiez les réparations de l'appareil défectueux uniquement à un technicien spécialisé.
- ▶ Les pièces de l'appareil peuvent devenir très chaudes en service. Par conséquent, ne touchez que la poignée et la pointe de l'appareil.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissances à condition qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être confiées à des enfants, sauf si ces derniers sont surveillés.

## Déballage

- ◆ Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage.

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !**

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas servir de jouet aux enfants. Il y a un risque d'étouffement.

## Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage permettant leur élimination écologique.



Le recyclage de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.

### **REMARQUE**

- ▶ Si possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période de garantie de l'appareil afin de pouvoir emballer ce dernier en bonne et due forme en cas de recours en garantie.

## Mise en service

- Avant de mettre en service l'appareil, veuillez vous assurer que...
  - l'appareil se trouve dans un état impeccable,
  - tous les emballages ont été enlevés.
- Nettoyez à nouveau l'appareil comme indiqué au chapitre «Nettoyage et entretien».

## Allumer/éteindre / Sélectionner le niveau de chauffage

- Lorsque vous avez inséré la fiche secteur dans la prise secteur, vous pouvez allumer l'appareil par le sélecteur de niveau **6** et sélectionner le niveau de chauffage :
  - «0» l'appareil est éteint, les deux LEDs **4/5** sont éteintes
  - «1» pour cheveux fins (la LED pour cheveux fins (niveau 1) **5** clignote)
  - «2» pour cheveux épais (la LED pour cheveux épais (niveau 2) **4** clignote)
- Dès que vous avez choisi un niveau de chauffage, la LED **4/5** respective se met à clignoter et indique que l'appareil s'échauffe. Une fois la température réglée atteinte, la LED **4/5** reste allumée en permanence.

### Mise hors service automatique

Cet appareil est doté d'un dispositif de mise hors service automatique. L'appareil s'arrête automatiquement après 30 minutes. Au bout de 25 minutes, la dernière LED **4/5** allumée se met à clignoter pour vous rappeler de la coupure automatique imminente. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil, éteignez-le brièvement et allumez-le à nouveau immédiatement.

#### REMARQUE

- La coupure automatique sert uniquement de sécurité et ne remplace pas la mise hors circuit de l'appareil à l'aide du sélecteur de niveau **6** !

## Styles de coiffure - Lisser

Les cheveux doivent être secs et exempts de tout produit de coiffage pour être lissés. À l'exception des produits qui aident au lissage ou qui protègent les cheveux de l'effet de la chaleur.

L'appareil est chauffé au niveau souhaité et les cheveux ne présentent aucun nœud et sont bien peignés.

- Séparez les différentes mèches.
- Placez une mèche autour de la brosse à boucler **2** et passez lentement (en fonction de la structure des cheveux) de la naissance aux pointes des cheveux. Tournez légèrement la brosse à boucler **2** vers l'intérieur.
- Procédez de la même manière avec les autres mèches.
- Une fois le styling terminé, réglez le sélecteur de niveau **6** sur «0» et débranchez la fiche secteur de la prise secteur.

## Styles de coiffure - Boucler

Les cheveux doivent être secs ou légèrement humides et exempts de tout produit de coiffage pour être lissés. À l'exception des produits qui protègent les cheveux de l'effet de la chaleur.

L'appareil est chauffé au niveau souhaité et les cheveux ne présentent aucun nœud et sont bien peignés.

- Enroulez l'extrémité des mèches de cheveux autour de la brosse à boucler ② et tournez ensuite la brosse à boucler ② jusqu'à la naissance des cheveux de manière à ce que la mèche complète soit enroulée autour de la brosse à boucler ②. Veillez à ne toucher que la pointe de retenue ① et la poignée de l'appareil. La brosse à boucler ② devient très chaude.
- Patientez de 8 à 15 secondes en fonction de la longueur et de l'épaisseur des cheveux.
- Appuyez sur la touche de déroulé ③ tout en faisant avec l'appareil un mouvement vers le bas en sortant de la mèche de cheveux. La brosse à boucler ② tourne pendant ce mouvement, ce qui fait que la mèche de cheveux se met en forme sans difficulté.
- Procédez de la même manière avec les autres mèches.
- Une fois le styling terminé, réglez le sélecteur de niveau ⑥ sur «0» et débranchez la fiche secteur de la prise secteur.

## Nettoyage et entretien

### RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- ▶ Avant le nettoyage, retirez toujours la fiche secteur de la prise. Risque d'électrocution !

### AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Risque de brûlure !

### ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, chimiques ou abrasifs ! Ils peuvent en effet endommager la surface de l'appareil.
- Avec les doigts, éliminez les cheveux ou les bouloches des poils de la brosse à boucler ②.
- Nettoyez l'appareil exclusivement à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- Laissez entièrement sécher l'appareil avant de l'utiliser à nouveau ou de le ranger.

## Rangement

- Vous pouvez suspendre l'appareil par son œillet de suspension ⑦.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et propre.
- Vous pouvez également conserver l'appareil dans la housse de protection pour le voyage ⑧. Le revêtement de la housse de protection pour le voyage ⑧ permet également de ranger l'appareil lorsqu'il est encore tiède.

## Mise au rebut de l'appareil



**Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères normales.**

**Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU (déchets d'équipements électriques et électroniques).**

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

## Dépannage

Panne	Cause	Remède
L'appareil ne fonctionne pas.	• La fiche secteur n'a pas été insérée dans la prise secteur.	• Branchez la fiche secteur sur le courant secteur.
	• L'appareil n'est pas allumé.	• Allumez l'appareil.
	• L'appareil est défectueux.	• Adressez-vous au service après-vente.
Aucune boucle n'est formée.	• Le sélecteur multi-positions ⑥ est sur la position « 1 ».	• Réglez sur le niveau « 2 ». Vos cheveux sont trop épais pour le niveau « 1 ».
	• L'appareil est défectueux.	• Adressez-vous au service après-vente.

## Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

## Service après-vente

FR

### Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [kompennass@lidl.fr](mailto:kompennass@lidl.fr)

BE

### Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.be](mailto:kompennass@lidl.be)

IAN 291784

## Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

## Inhoud

<b>Inleiding</b> .....	<b>38</b>
Auteursrecht .....	38
Beperking van aansprakelijkheid .....	38
Gebruik in overeenstemming met bestemming .....	38
<b>Inhoud van het pakket</b> .....	<b>39</b>
<b>Apparaatbeschrijving</b> .....	<b>39</b>
<b>Technische gegevens</b> .....	<b>39</b>
<b>Veiligheidsvoorschriften</b> .....	<b>40</b>
<b>Uitpakken</b> .....	<b>43</b>
De verpakking afvoeren .....	43
<b>Ingebruikname</b> .....	<b>43</b>
<b>In-/uitschakelen / Temperatuurniveau kiezen</b> .....	<b>44</b>
Automatische uitschakeling .....	44
<b>Stylen: steil maken</b> .....	<b>44</b>
<b>Stylen: krullen</b> .....	<b>45</b>
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	<b>45</b>
<b>Opbergen</b> .....	<b>46</b>
<b>Apparaat afvoeren</b> .....	<b>46</b>
<b>Problemen oplossen</b> .....	<b>46</b>
<b>Garantie van Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>47</b>
Service .....	48
Importeur .....	48



## Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke aanwijzingen wat betreft de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van het product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

## Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke vermenigvuldiging resp. elke reproductie, ook die van delen van het document, alsmede de weergave van de afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

## Beperking van aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing inzake de aansluiting en de bediening van het product, zijn bij het ter perse gaan de meest recente gegevens en worden naar ons beste weten verstrekt, op basis van onze bestaande ervaringen en inzichten.

Er kunnen geen aanspraken worden gedaan op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik in strijd met de bestemming, ondeskundig uitgevoerde reparaties, zonder toestemming uitgevoerde veranderingen of het gebruik van niet-toegestane reserveonderdelen.

## Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is bestemd voor de haarverzorging van personen en is uitsluitend bestemd voor privégebruik.

Het is niet voor aanwending op dieren en niet voor commercieel of industrieel gebruik bestemd.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Alle mogelijke claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is, zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

## Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Multi-haarstyler
- Reisetui
- Gebruiksaanwijzing


### OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

## Apparaatbeschrijving

- 1 Bovengreep
- 2 Stylingborstel (met hittevoegen)
- 3 Uitroltoets
- 4 LED voor dik haar (niveau 2)
- 5 LED voor fijn haar (niveau 1)
- 6 Temperatuurregelaar
- 7 Ophangoog
- 8 Reisetui

## Technische gegevens

Netspanning	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Opgenomen vermogen	50 W
Temperatuurniveau 1	ca. 150 °C (+/- 10°C)
Temperatuurniveau 2	ca. 180 °C (+/- 10°C)
Beschermingsklasse	II 

## Veiligheidsvoorschriften

### **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK**

- ▶ Sluit het apparaat uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning van 220 - 240 V, 50/60 Hz.
- ▶ Laat beschadigde stekkers en snoeren onmiddellijk door erkend en vakkundig personeel of door de klantenservice vervangen, om risico's te voorkomen.
- ▶ Haal bij storing van het apparaat en voordat u het apparaat schoonmaakt, de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Trek het snoer altijd aan de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- ▶ Knik of plet het snoer niet en leg het snoer zodanig dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.
- ▶ Zorg ervoor dat het snoer niet nat of vochtig wordt tijdens het gebruik van het apparaat. Leg het snoer zodanig dat het niet bekneld of beschadigd kan raken.
- ▶ Als het apparaat beschadigd is, gebruik het dan niet meer, om risico's te voorkomen.
- ▶ Wikkel het netsnoer niet om het apparaat en bescherm het netsnoer tegen beschadiging.
- ▶ Gebruik geen verlengsnoer, om ervoor te zorgen dat u in noodgevallen snel de stekker uit het stopcontact kunt halen.
- ▶ Pak het apparaat, het netsnoer en de stekker nooit met natte handen vast.
- ▶ Dompel het apparaat nooit onder in een vloeistof en laat geen vloeistoffen in de behuizing van het apparaat binnendringen. Stel het apparaat niet bloot aan vocht en gebruik het niet in de openlucht. Mocht er toch vloeistof in de behuizing van het apparaat raken, haal dan direct de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat door gekwalificeerd deskundig personeel repareren.

**⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK**

- ▶ Koppel het apparaat onmiddellijk na gebruik los van de netvoeding. Alleen wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt, is het apparaat helemaal spanningsloos.
- ▶ Trek de stekker bij gebruik van het apparaat in de badkamer, na gebruik uit het stopcontact, want de nabijheid van water vormt een gevaar, ook wanneer het apparaat uitgeschakeld is.



Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches of andere reservoirs die water bevatten.

De nabijheid van water vormt een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld. Als extra beveiliging raden we aan een aardlekschakelaar met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer te installeren. Vraag uw elektro-installateur om advies.

**⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!**

- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde originele accessoires, omdat die optimaal geschikt zijn voor combinatie met het apparaat. Andere accessoires zijn mogelijk niet veilig genoeg.
- ▶ Laat het ingeschakelde apparaat nooit onbeheerd achter.
- ▶ Leg het apparaat nooit in de nabijheid van warmtebronnen en bescherm het netsnoer tegen beschadiging.

## **⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!**

- ▶ Gebruik het apparaat niet meer als het gevallen of beschadigd is. Laat het apparaat door deskundig personeel nakijken en indien nodig repareren.
- ▶ Open of repareer de behuizing van het apparaat nooit zelf. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie. Laat het apparaat als het defect is uitsluitend door bevoegd, deskundig personeel repareren.
- ▶ De onderdelen van het apparaat kunnen tijdens gebruik heet worden. Raak het apparaat daarom alleen bij de handgreep en de bovengreep aan.
- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder supervisie staan.

## Uitpakken

- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
- ◆ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

### **WAARSCHUWING! VERSTIKKINGSGEVAAR!**

- ▶ Kinderen mogen het verpakkingsmateriaal niet als speelgoed gebruiken. Er bestaat verstikkingsgevaar.

## De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn specifiek geselecteerd omdat ze ecologisch duurzaam en recyclebaar zijn.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop betekent een besparing van grondstoffen en een reductie van afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

### **OPMERKING**

- ▶ Bewaar, indien mogelijk, de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat in geval van een garantieclaim volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

## Ingebruikname

- Voordat u het apparaat in gebruik neemt, dient u zich ervan te vergewissen dat..
  - het apparaat zich in onberispelijke toestand bevindt;
  - alle verpakkingsmateriaal verwijderd is.
- Reinig het apparaat zoals beschreven in "Reiniging en onderhoud".

## In-/uitschakelen / Temperatuurniveau kiezen

- Wanneer u de stekker in het stopcontact hebt gestoken, kunt u met de temperatuurregelaar **6** het apparaat aanzetten en het temperatuurniveau kiezen:
  - "0" het apparaat is uitgeschakeld, beide LED's **4/5** zijn uit
  - "1" voor fijn haar (de LED voor fijn haar (niveau 1) **5** knippert)
  - "2" voor sterk haar (de LED voor dik haar (niveau 2) **4** knippert)
- Nadat u het temperatuurniveau hebt gekozen, begint de desbetreffende LED **4/5** te knipperen om aan te geven dat het apparaat wordt opgewarmd. Wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt, gaat de LED **4/5** uit.

### Automatische uitschakeling

Het apparaat is voorzien van een automatische uitschakeling. Na 30 minuten wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Na ca. 25 minuten begint de LED **4/5** te knipperen om u eraan te herinneren dat het apparaat weldra automatisch wordt uitgeschakeld. Als u het apparaat wilt blijven gebruiken, schakel het dan even uit en dan meteen weer in.

#### OPMERKING

- ▶ De automatische uitschakeling is slechts een veiligheidsvoorziening en vervangt het uitschakelen van het apparaat met de temperatuurregelaar **6** niet!

## Stylen: steil maken

Het haar moet droog en vrij van stylingproducten zijn. Alleen producten die de haren helpen steil te maken of de haren tegen de hitte beschermen, zijn toegestaan.

Zorg ervoor dat het apparaat tot de gewenste temperatuur is opgewarmd en dat er geen knopen in het haar zitten.

- Verdeel het haar in afzonderlijke strengen.
- Leg een streng rond de stylingborstel **2** en beweeg de borstel langzaam (afhankelijk van de toestand van het haar) vanaf de haarwortel naar de haartip. Draai de stylingborstel **2** daarbij enigszins naar binnen.
- Doe precies hetzelfde met de andere strengen.
- Zet de temperatuurregelaar **6** op "0" en haal de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met stylen.

## Stylen: krullen

Het haar moet droog of enigszins vochtig en vrij van stylingproducten zijn. Alleen producten die het haar tegen de hitte beschermen, zijn toegestaan.

Zorg ervoor dat het apparaat tot de gewenste temperatuur is opgewarmd en dat er geen knopen in het haar zitten.

- Wikkel de tip van een streng haar rond de stylingborstel ② en draai de stylingborstel ② tot de haarwortel omhoog, zodat de volledige streng rond de stylingborstel ② is gerold. Zorg ervoor dat u het apparaat alleen aan de bovengreep ① en aan de handgreep vasthoudt. De stylingborstel ② wordt heel heet.
- Wacht 8 tot 15 seconden, afhankelijk van de lengte en dikte van het haar.
- Druk op de uitroltoets ③ en trek tegelijkertijd het apparaat omlaag en uit de streng. De stylingborstel ② draait daarbij mee zodat de streng er gemakkelijk uit gedraaid kan worden.
- Doe precies hetzelfde met de andere strengen.
- Zet de temperatuurregelaar ⑥ op "0" en haal de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met stylen.

## Reiniging en onderhoud

### **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK**

- ▶ Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

### **WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!**

- ▶ Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt. Verbrandingsgevaar!

### **LET OP - MATERIËLE SCHADE!**

- ▶ Gebruik geen agressieve, chemische of schurende schoonmaakmiddelen! Deze kunnen het oppervlak van het apparaat aantasten.
- Verwijder met de vingers alle haren of pluïsjes van tussen de stekels van de stylingborstel ②.
- Reinig het apparaat uitsluitend met een licht bevochtigde doek.
- Laat het apparaat volledig opdrogen voordat u het opnieuw gebruikt of voordat u het opbergt.



## Opbergen

- U kunt het apparaat ophangen aan het ophangoog 7.
- Bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plaats.
- U kunt het apparaat ook in het reisetui 8 opbergen. Dankzij de coating in het reisetui 8 kan het apparaat al in handwarme toestand worden opgeborgen.

## Apparaat afvoeren



**Deponeer het apparaat in geen geval bij het gewone huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).**

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijke reinigingsdienst. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw gemeentelijke reinigingsdienst.

## Problemen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	• De stekker steekt niet in het stopcontact.	• Steek de stekker in een stopcontact.
	• Het apparaat is niet ingeschakeld.	• Zet het apparaat aan.
	• Het apparaat is defect.	• Neem contact op met de klantenservice.
Er worden geen krullen gevormd.	• De temperatuurregelaar 6 staat op "1".	• Zet de temperatuurregelaar op "2". Uw haar is te dik voor temperaturniveau "1".
	• Het apparaat is defect.	• Neem contact op met de klantenservice.

## **Garantie van Kompernaß Handels GmbH**

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### **Garantievoorwaarden**

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

### **Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken**

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

### **Garantieomvang**

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

## Afhandeling bij een garantiekwesitie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

## Service

**NL Service Nederland**  
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.nl](mailto:kompernass@lidl.nl)

**BE Service België**  
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

IAN 291784

## Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
DUITSLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>50</b>
Autorské právo .....	50
Omezení odpovědnosti .....	50
Použití v souladu s určením .....	50
<b>Rozsah dodávky</b> .....	<b>51</b>
<b>Popis přístroje</b> .....	<b>51</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>51</b>
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>52</b>
<b>Vybalení</b> .....	<b>55</b>
Likvidace obalu .....	55
<b>Uvedení do provozu</b> .....	<b>55</b>
<b>Zapnutí/vypnutí/volba topného stupně</b> .....	<b>56</b>
Automatické vypnutí .....	56
<b>Ondulace - vyhlazení</b> .....	<b>56</b>
<b>Ondulace - kadeření</b> .....	<b>57</b>
<b>Čištění a údržba</b> .....	<b>57</b>
<b>Uložení</b> .....	<b>58</b>
<b>Likvidace zařízení</b> .....	<b>58</b>
<b>Odstranění závad</b> .....	<b>58</b>
<b>Záruka společnosti Kompnass Handels GmbH</b> .....	<b>59</b>
Servis .....	60
Dovozce .....	60

## Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předějte spolu s ním i tyto podklady.

## Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

## Omezení odpovědnosti

Všechny technické informace obsažené v tomto návodu k obsluze, jakož i údaje a pokyny pro zapojení a obsluhu, odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly sestaveny s přihlédnutím k našim dosavadním zkušenostem a poznatkům a podle našeho nejlepšího vědomí.

Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu k obsluze nelze odvodit žádné nároky.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody vzniklé na základě nedodržení návodu k obsluze, použití v rozporu s určením, neodborných oprav či nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nedovolených náhradních dílů.

## Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen k péči o vlasy osob a pro výhradní použití v soukromé oblasti.

Není určen k použití u zvířat a rovněž nesmí být používán k podnikatelským účelům ani v průmyslu.

Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením. Riziko nese výhradně sám uživatel.

## Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponentami:

- multifunkční kulma
- ochranná cestovní taška
- návod k obsluze


### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

## Popis přístroje

- 1 přídržný hrot
- 2 ondulační kartáče (s tepelnými spárami)
- 3 vysunovací tlačítko
- 4 LED pro husté vlasy (stupeň 2)
- 5 LED pro jemné vlasy (stupeň 1)
- 6 přepínač stupňů
- 7 závěsné očko
- 8 ochranná cestovní taška

## Technické údaje

Síťové napětí	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Příkon	50 W
Teplota stupně 1	cca 150 °C (+/- 10 °C)
Teplota stupně 2	cca 180 °C (+/- 10 °C)
Třída ochrany	II 

## Bezpečnostní pokyny

### NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Přístroj zapojte výhradně do síťové zásuvky, instalované dle předpisů, se síťovým napětím 220-240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Poškozené zástrčky nebo poškozený síťový kabel nechte ihned vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem, aby se tím zabránilo nebezpečí.
- ▶ V případě provozních poruch a před čištěním přístroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Vytahujte síťový kabel ze zásuvky vždy za zástrčku, netahejte pouze za samotný kabel.
- ▶ Síťový kabel se nesmí ohýbat ani stlačovat a musí se položit tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj zakopnout.
- ▶ Dbejte na to, aby za provozu nebyl síťový kabel mokrý ani vlhký. Kabel ved'te tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout nebo poškodit.
- ▶ Je-li přístroj poškozen, v žádném případě jej dále nepoužívejte, aby se zabránilo nebezpečím.
- ▶ Neomotávejte síťový kabel kolem přístroje a chraňte jej před poškozením.
- ▶ Nepoužívejte prodlužovací kabel, aby v případě nutnosti byla síťová zástrčka rychle na dosah.
- ▶ Nikdy se nedotýkejte přístroje, síťového kabelu a zástrčky mokřými rukama.
- ▶ Přístroj se v žádném případě nesmí namáčet do kapaliny a nedovolte, aby se do pláště přístroje dostaly jakékoliv kapaliny. Přístroj nevystavujte vlhkosti ani jej nepoužívejte venku. Pokud přesto do pláště přístroje vnikne kapalina, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze síťové zásuvky a nechte přístroj opravit kvalifikovaným odborným personálem.

**⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM**

- ▶ Příklad: Přístroj ihned po použití odpojte od elektrické sítě. Pouze tehdy, je-li síťová zástrčka vytažena ze síťové zásuvky, je přístroj plně odpojen od proudu.
- ▶ Pokud se přístroj používá v koupelně, je nutné po použití vytáhnout zástrčku ze zástrčky, protože blízkost vody představuje jisté nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.



Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti van, sprch nebo jiných nádob s vodou.

Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý. Jako přídatnou ochranu Vám doporučujeme instalaci proudového chrániče s jmenovitým spouštěcím proudem nepřevyšujícím 30 mA v proudovém obvodu v koupelně. Poradte se se svým elektroinstalátérem.

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Používejte jen originální příslušenství, které je součástí dodávky, protože je optimalizováno pro používání společně s přístrojem. Jiné příslušenství nemusí být dostatečně bezpečné.
- ▶ Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
- ▶ Nikdy nepokládejte přístroj do blízkosti zdrojů tepla a chraňte síťový kabel před poškozením.



## **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Pokud přístroj spadl na zem nebo je poškozen, nesmí se více používat. Přístroj nechte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Plášť přístroje nesmíte sami otevírat ani opravovat. V takovém případě není zaručena bezpečnost a zaniká záruka. Vadný přístroj svěťte do opravy pouze autorizovanému odbornému personálu.
- ▶ Části přístroje mohou být během provozu horké. Proto přístroj uchopte pouze za rukojeť a za konec.
- ▶ Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a / nebo znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly nebezpečí, které vyplývá z jeho použití. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem dospělé osoby.

## Vybalení

- ◆ Vyměte všechny části přístroje a návod k obsluze z krabice.
- ◆ Odstraňte veškerý obalový materiál.

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**

- ▶ Obalový materiál nesmí děti používat jako hračku. Hrozí nebezpečí udušení.

## Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný.



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.

### **UPOZORNĚNÍ**

- ▶ Pokud možno, uschovejte originální obal během záruční doby přístroje, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj řádně zabalit.

## Uvedení do provozu

- Dříve než uvedete přístroj do provozu se ujistěte, že ...
  - je přístroj v bezvadném stavu,
  - byly odstraněny všechny obaly.
- Přístroj vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole "Čištění a údržba".

## Zapnutí/vypnutí / volba topného stupně

- Po zasunutí síťové zástrčky do zásuvky můžete zapnout přístroj pomocí přepínače stupňů **6** a zvolit topný stupeň:
  - „0“ přístroj je vypnutý, obě LED **4/5** jsou vypnuta
  - „1“ pro jemné vlasy (LED pro jemné vlasy (stupeň 1) **5** bliká)
  - „2“ pro husté vlasy (LED pro husté vlasy (stupeň 2) **4** bliká)
- Po zvolení topného stupně začne blikat příslušná LED **4/5** a tato tím indikuje ohřívání.  
Jakmile je dosaženo nastavené teploty, LED **4/5** svítí trvale.

## Automatické vypnutí

Tento přístroj je vybaven automatickým vypínáním. Po 30 minutách se přístroj automaticky vypne. Po cca 25 minutách začne blikat naposledy svítící LED **4/5**, čímž Vám připomene brzké následné automatické vypnutí. Chcete-li používat přístroj dál, přístroj krátce vypněte a znovu okamžitě zapněte.

### UPOZORNĚNÍ

- Automatické vypnutí slouží pouze pro bezpečnost a nenahrazuje vypnutí přístroje přepínačem stupňů **6**!

## Ondulace - vyhlazení

Pro vyhlazení by vlasy měly být suché a zbavené ondulačních přípravků. Vyhrazeny jsou produkty, které podporují vyhlazení nebo chrání vlasy před vlivem tepla.

Přístroj je zahřán na požadovaný stupeň a vlasy jsou bez uzlíků a pročesané.

- Rozdělte je na jednotlivé pramínky vlasů.
- Oviňte jeden pramínek vlasů kolem ondulačního kartáče **2** a posouvejte kartáč pomalu (podle charakteru vlasů) od kořínků až ke konečkům. Přitom ondulační kartáče **2** mírně zakruťte.
- Totéž proveďte s ostatními pramínky vlasů.
- Když jste s ondulací hotovi, posuňte přepínač stupňů **6** na „0“ a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

## Ondulace - kadeření

K ondulaci by vlasy měly být suché nebo mírně vlhké a zbavené ondulačních přípravků. Vyhrazeny jsou produkty, které chrání vlasy před vlivem tepla.

Přístroj je zahřán na požadovaný stupeň a vlasy jsou bez uzlíků a pročesané.

- Oviňte konec pramínků vlasů kolem ondulačního kartáče ② a vytočte poté ondulační kartáč ② až ke kořínkům směrem nahoru tak, aby kompletní pramínek vlasů byl natočen kolem ondulačního kartáče ②. Dbejte na to, abyste přístroj uchopili pouze za přídržovací hrot ①. Ondulační kartáč ② je velmi horký.
- V závislosti na délce a tloušťce vlasů počkejte 8-15 sekund.
- Stiskněte vysunovací tlačítko ③ a současně vytažte přístroj z pramínku vlasů směrem dolů. Ondulační kartáč ② se při tom otáčí, takže pramínek vlasů lez snadno vykroutit.
- Totéž proveďte s ostatními pramínky vlasů.
- Když jste s ondulací hotovi, posuňte přepínač stupňů ⑥ na „0“ a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

## Čištění a údržba

### **⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM**

- ▶ Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Před čištěním nechte přístroj vychladnout. Nebezpečí popálení!

### **POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!**

- ▶ Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, žádná abraziva nebo chemické čisticí prostředky! Tyto by mohly poškodit povrch přístroje.
- Odstraňte vlasy nebo chlupy prsty ze štetin ondulačního kartáče ②.
- Přístroj čistěte výhradně lehce navlhčeným hadříkem.
- Před opětovným použitím nebo uložením nechte přístroj zcela uschnout.

## Uložení

- Příklad můžete zavěsit za závěsné očko 7.
- Uchovávejte přístroj na suchém a bezprašném místě.
- Příklad můžete také uchovávat v ochranné cestovní tašce 8. Díky povlaku v ochranné cestovní tašce 8 do něj můžete přístroj uložit, i když je ještě ve vlhkém stavu.

## Likvidace zařízení



**V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu.**

**Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU (o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).**

Zlikvidujte přístroj prostřednictvím schváleného likvidačního podniku nebo Vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.

## Odstranění závad

Porucha	Příčina	Pomoc
Příklad nefunguje.	• Zástrčka není zastrčená do zásuvky.	• Zastrčte zástrčku do zásuvky.
	• Příklad není zapnutý.	• Zapněte přístroj.
	• Příklad je vadný.	• obraťte se na zákaznický servis.
Nevytvoří se kudrlinky.	• Přepínač stupňů 6 je nastaven na „1“.	• Nastavte stupeň „2“ . Vaše vlasy jsou příliš husté pro stupeň „1“ .
	• Příklad je vadný.	• obraťte se na zákaznický servis.

## Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

### Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

### Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

## Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

## Servis

**CZ** Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 291784

## Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Índice

<b>Introducción</b> .....	<b>62</b>
Derechos de propiedad industrial .....	62
Limitación de responsabilidad .....	62
Uso previsto .....	62
<b>Volumen de suministro</b> .....	<b>63</b>
<b>Descripción del aparato</b> .....	<b>63</b>
<b>Características técnicas</b> .....	<b>63</b>
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	<b>64</b>
<b>Desembalaje</b> .....	<b>67</b>
Desecho del embalaje .....	67
<b>Puesta en funcionamiento</b> .....	<b>67</b>
<b>Encendido/apagado/selección del nivel de calor</b> .....	<b>68</b>
Desconexión automática .....	68
<b>Peinado: alisado</b> .....	<b>68</b>
<b>Peinado: rizado</b> .....	<b>69</b>
<b>Limpieza y mantenimiento</b> .....	<b>69</b>
<b>Almacenamiento</b> .....	<b>70</b>
<b>Desecho del aparato</b> .....	<b>70</b>
<b>Eliminación de fallos</b> .....	<b>70</b>
<b>Garantía de Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>71</b>
Asistencia técnica .....	72
Importador .....	72



## Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

## Derechos de propiedad industrial

Esta documentación está protegida por derechos de propiedad industrial.

Solo se permite su reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, incluso modificadas, con la autorización por escrito del fabricante.

## Limitación de responsabilidad

Toda la información técnica, los datos y las indicaciones de estas instrucciones de uso para la conexión y el manejo del aparato reflejan la situación más avanzada en el momento de la impresión y se proporcionan teniendo en cuenta nuestras experiencias y conocimientos hasta ese momento.

Los datos, ilustraciones y descripciones de estas instrucciones de uso no pueden servir como base para posibles reclamaciones.

El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de uso, de un uso contrario a lo previsto, de reparaciones inadecuadas, de modificaciones realizadas sin autorización o del empleo de recambios no homologados.

## Uso previsto

Este aparato está previsto para el peinado del cabello humano y para su uso exclusivo en el ámbito privado.

No está previsto para su utilización con animales ni en ámbitos comerciales o industriales.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo en relación con los daños causados por un uso contrario al uso previsto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

## Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Cepillo modelador
- Estuche
- Instrucciones de uso


### INDICACIÓN

- ▶ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

## Descripción del aparato

- 1 Punta de agarre
- 2 Moldeador de pelo (con púas térmicas)
- 3 Botón de desenrollado
- 4 LED para pelo grueso (nivel 2)
- 5 LED para pelo fino (nivel 1)
- 6 Interruptor del nivel de calor
- 7 Ojal para colgar
- 8 Estuche

## Características técnicas

Tensión de red	220-240 V ~, 50/60 Hz
Consumo de potencia	50 W
Nivel de temperatura 1	Aprox. 150 °C (+/- 10°C)
Nivel de temperatura 2	Aprox. 180 °C (+/- 10°C)
Clase de protección	II 

## Indicaciones de seguridad

### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- ▶ Conecte el aparato exclusivamente a una toma eléctrica instalada conforme a la normativa y con una tensión de red de 220-240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Si el enchufe o el cable de red están dañados, encomiende su sustitución al personal técnico autorizado o al servicio de asistencia técnica para evitar riesgos.
- ▶ Si se producen errores de funcionamiento y antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la red eléctrica.
- ▶ Extraiga siempre el cable de red de la toma eléctrica tirando del enchufe y no del propio cable.
- ▶ No doble ni aplaste el cable de red y tiéndalo de modo que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.
- ▶ No permita que el cable de red se moje o humedezca mientras el aparato esté en funcionamiento. Tienda el cable de forma que no se dañe ni quede aprisionado durante el manejo.
- ▶ Si el aparato está dañado, no deberá continuar utilizándose para evitar riesgos.
- ▶ No enrolle el cable de red alrededor del aparato y protéjalo contra daños.
- ▶ No utilice alargadores para poder acceder rápidamente a la toma eléctrica en caso de emergencia.
- ▶ No toque nunca el aparato, el cable ni el enchufe con las manos húmedas.
- ▶ No sumerja el aparato en líquidos ni permita que ningún líquido penetre en la carcasa del aparato. El aparato no debe estar expuesto a la humedad ni utilizarse a la intemperie. Si, por cualquier motivo, penetrase líquido en la carcasa del aparato, desconecte el enchufe de la red eléctrica y entregue el aparato al personal especializado cualificado para su reparación.

**⚠ PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

- ▶ Desconecte el aparato de la red eléctrica inmediatamente después de su uso. El aparato solo estará totalmente desconectado de la corriente si se extrae el enchufe de la toma eléctrica.
- ▶ Si el aparato se utiliza en el cuarto de baño, debe desenchufarse tras su uso, ya que la cercanía de agua representa un peligro, incluso con el aparato apagado.



Este aparato no debe utilizarse cerca de bañeras, duchas u otros recipientes que contengan agua. La proximidad de agua supone un riesgo aunque el aparato esté apagado. Como protección adicional, se recomienda la instalación en el cuarto de baño de un interruptor diferencial para corrientes de fuga con una corriente de disparo inferior a 30 mA. Consulte a un electricista.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!**

- ▶ Utilice exclusivamente los accesorios originales suministrados, ya que están optimizados para su uso con el aparato. Es posible que otros accesorios no sean lo suficientemente seguros.
- ▶ No deje nunca el aparato conectado sin vigilancia.
- ▶ No coloque el aparato cerca de fuentes de calor y proteja el cable de red contra posibles daños.

## **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!**

- ▶ Si el aparato se cae o está dañado, no debe seguir utilizándose. Encomiende la revisión del aparato y su reparación al personal especializado cualificado.
- ▶ No debe abrir por sí mismo la carcasa del aparato ni intentar repararlo. De lo contrario, no podrá garantizarse la seguridad del aparato y se anulará el derecho a la garantía. Si el aparato está defectuoso, encargue su reparación exclusivamente al personal especializado autorizado.
- ▶ Las piezas del aparato pueden calentarse mucho durante el funcionamiento. Por ello, debe sujetarse exclusivamente por el mango y por la punta.
- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión.

## Desembalaje

- ◆ Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso de la caja.
- ◆ Retire todo el material de embalaje.

### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE ASFIXIA!

- ▶ Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje. Existe peligro de asfixia.

## Desecho del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.



El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje que ya no necesite según lo dispuesto por las normativas locales aplicables.

### **INDICACIÓN**

- ▶ Si es posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder empaquetarlo correctamente en caso de una reclamación conforme a la garantía.

## Puesta en funcionamiento

- Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de lo siguiente:
  - El aparato debe estar en perfecto estado.
  - Deben haberse retirado todos los materiales de embalaje.
- Limpie el aparato de la manera descrita en "Limpieza y mantenimiento".

## Encendido/apagado/selección del nivel de calor

- Tras conectar el enchufe a la red eléctrica, podrá encender el aparato y seleccionar el nivel de calor con el interruptor del nivel de calor ⑥:
  - "0" El aparato está apagado y los dos LED ④/⑤ están apagados
  - "1" Para pelo fino: (el LED para pelo fino [nivel 1] ⑤ parpadea)
  - "2" Para pelo grueso: (el LED para pelo grueso [nivel 2] ④ parpadea)
- Tras seleccionar un nivel de calor, el LED ④/⑤ correspondiente comienza a parpadear, lo que señala el calentamiento del aparato.  
En cuanto se alcanza la temperatura ajustada, el LED ④/⑤ se ilumina permanentemente.

## Desconexión automática

Este aparato dispone de una función de desconexión automática. Después de 30 minutos, el aparato se apaga automáticamente. Tras aproximadamente 25 minutos, el LED ④/⑤ que se haya iluminado en último lugar comienza a parpadear para recordarle que en breve tendrá lugar la desconexión automática. Si desea seguir utilizando el aparato, apáguelo brevemente y vuelva a encenderlo.

### INDICACIÓN

- ▶ La desconexión automática es solo una medida de seguridad y no sustituye al apagado del aparato por medio del interruptor del nivel de calor ⑥.

## Peinado: alisado

Para el alisado, el pelo debe estar seco y carecer de productos para el cabello, excepto los productos específicos para el alisado o que protejan el pelo contra el efecto del calor.

El aparato debe calentarse hasta alcanzar el nivel deseado y el pelo debe estar desenredado y peinado.

- Separe el pelo por mechones.
- Enrolle un mechón en el moldeador de pelo ② y pénelo despacio (según el tipo de pelo) de la raíz a las puntas. Para ello, gire ligeramente el moldeador de pelo ②.
- Proceda del mismo modo con el resto de los mechones.
- Cuando haya acabado con el peinado, ajuste el interruptor del nivel de calor ⑥ en el nivel "0" y desconecte el enchufe de la red eléctrica.

## Peinado: rizado

Para el rizado, el pelo debe estar seco o solo ligeramente húmedo y carecer de productos para el cabello, excepto los productos que protejan el pelo contra el efecto del calor.

El aparato debe calentarse hasta alcanzar el nivel deseado y el pelo debe estar desenredado y peinado.

- Enrolle la punta del mechón en el moldeador de pelo ② y gire el moldeador de pelo ② hacia arriba hasta la raíz de forma que todo el mechón quede enrollado en el moldeador de pelo ②. Procure tocar exclusivamente el aparato por la punta de agarre ① y por el mango, ya que el moldeador de pelo ② se calienta mucho.
- Espere 8-15 segundos según la longitud y el grosor del pelo.
- Pulse el botón de desenrollado ③ y tire simultáneamente del aparato hacia abajo para soltarlo del mechón. También debe girarse el moldeador de pelo ② para que el mechón pueda desenrollarse fácilmente.
- Proceda del mismo modo con el resto de los mechones.
- Cuando haya acabado con el peinado, ajuste el interruptor del nivel de calor ⑥ en el nivel "0" y desconecte el enchufe de la red eléctrica.

## Limpieza y mantenimiento

### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- ▶ Antes de proceder a la limpieza, desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!

### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo. ¡Peligro de quemaduras!

### **¡ATENCIÓN: DAÑOS MATERIALES!**

- ▶ No use productos de limpieza abrasivos, agresivos ni químicos, ya que podrían dañar la superficie del aparato.
- Retire con los dedos cualquier pelo o pelusa que haya quedado en las púas del moldeador de pelo ②.
- Limpie el aparato exclusivamente con un paño ligeramente húmedo.
- Deje que se seque completamente el aparato antes de volver a utilizarlo o de guardarlo.



## Almacenamiento

- Puede colgar el aparato con el ojal para colgar **7**.
- Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo.
- También puede guardarse el aparato en el estuche **8**. El revestimiento del estuche **8** permite también guardar el aparato sin haberse enfriado del todo.

## Desecho del aparato



**No deseché nunca el aparato con la basura doméstica. Este producto está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).**

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de desecho de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.

## Eliminación de fallos

Anomalía	Causa	Solución
El aparato no funciona.	• El enchufe no está conectado a la red eléctrica.	• Conecte el enchufe a la red eléctrica.
	• El aparato no está encendido.	• Encienda el aparato.
	• El aparato está defectuoso.	• Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
El pelo no se riza.	• El interruptor del nivel de calor <b>6</b> está en el nivel "1".	• Ajuste el nivel "2". Su pelo es demasiado grueso para el nivel "1".
	• El aparato está defectuoso.	• Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

## Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

### Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

### Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

### Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

## Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

## Asistencia técnica

ES

### Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: [kompennass@lidl.es](mailto:kompennass@lidl.es)

IAN 291784

## Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPENASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

## Índice

<b>Introdução</b> .....	<b>74</b>
Direitos de autor .....	74
Limitação da responsabilidade .....	74
Utilização correta .....	74
<b>Conteúdo da embalagem</b> .....	<b>75</b>
<b>Descrição do aparelho</b> .....	<b>75</b>
<b>Dados técnicos</b> .....	<b>75</b>
<b>Instruções de segurança</b> .....	<b>76</b>
<b>Desembalagem</b> .....	<b>79</b>
Eliminação da embalagem .....	79
<b>Colocação em funcionamento</b> .....	<b>79</b>
<b>Ligar/desligar / Selecionar nível de aquecimento</b> .....	<b>80</b>
Desativação automática .....	80
<b>Modelar - Alisar</b> .....	<b>80</b>
<b>Modelar - Encaracolar</b> .....	<b>81</b>
<b>Limpeza e conservação</b> .....	<b>81</b>
<b>Armazenamento</b> .....	<b>82</b>
<b>Eliminação do aparelho</b> .....	<b>82</b>
<b>Resolução de falhas</b> .....	<b>82</b>
<b>Garantia da Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>83</b>
Assistência Técnica .....	84
Importador .....	84

## Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

## Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Não é permitido duplicar ou reimprimir, total ou parcialmente, o presente documento, bem como reproduzir imagens, mesmo com alterações, sem a autorização por escrito do fabricante.

## Limitação da responsabilidade

Todos os dados, informações e indicações técnicos relativos à ligação e operação, presentes neste manual de instruções, correspondem ao último desenvolvimento técnico à data da impressão e são elaborados com base nos nossos melhores conhecimentos e tendo em consideração as nossas experiências e os nossos conhecimentos até ao momento.

Não poderão ser reivindicados quaisquer direitos relativamente aos dados, ilustrações e descrições presentes neste manual de instruções.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da inobservância do manual de instruções, de uma utilização incorreta, de reparações inadequadas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não aprovadas.

## Utilização correta

Este aparelho destina-se ao tratamento do cabelo de pessoas e deve ser utilizado exclusivamente no âmbito privado.

Não deve ser utilizado nem em animais, nem em áreas comerciais ou industriais.

Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. Excluem-se quaisquer direitos de garantia relativos a danos resultantes de uma utilização incorreta. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

## Conteúdo da embalagem

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Ferro de enrolar multifuncional para penteados
- Bolsa de viagem
- Manual de instruções


### NOTA

- ▶ Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ Caso falte algum componente ou se verificarem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

## Descrição do aparelho

- 1 Ponta para agarrar
- 2 Escova modeladora (com tiras de aquecimento)
- 3 Botão de desenrolamento
- 4 LED para cabelos fortes (nível 2)
- 5 LED para cabelos finos (nível 1)
- 6 Interruptor de seleção de nível
- 7 Argola de suspensão
- 8 Bolsa de viagem

## Dados técnicos

Tensão de alimentação	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Consumo de energia	50 W
Temperatura nível 1	aprox. 150 °C (+/- 10°C)
Temperatura nível 2	aprox. 180 °C (+/- 10°C)
Classe de proteção	II 

## Instruções de segurança

### PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- ▶ Ligue o aparelho apenas a uma tomada devidamente instalada, com uma tensão de alimentação de 220 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Cabos ou fichas danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos autorizados ou pelo Serviço de Apoio ao Cliente, de modo a evitar situações de perigo.
- ▶ Em caso de falhas de funcionamento, e antes de limpar o aparelho, retire a ficha da tomada.
- ▶ Retire o cabo de alimentação da tomada, puxando sempre pela ficha e nunca pelo próprio cabo.
- ▶ Não dobre nem esmague o cabo de alimentação e coloque-o de modo que ninguém possa pisá-lo ou tropeçar no mesmo.
- ▶ Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica húmido ou molhado durante o funcionamento. Coloque o cabo de modo que não possa ficar entalado nem ser danificado.
- ▶ Se o aparelho estiver danificado, não o continue a utilizar em caso algum, de modo a evitar perigos.
- ▶ Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho e proteja-o de danos.
- ▶ Não utilize cabos de extensão, de modo que, em caso de emergência, a ficha esteja facilmente acessível.
- ▶ Nunca toque no aparelho, no cabo de alimentação e na ficha elétrica com as mãos molhadas.
- ▶ Nunca mergulhe o aparelho em líquidos e não deixe entrar líquidos no corpo do aparelho. Não exponha o aparelho a humidade nem o utilize ao ar livre. No entanto, em caso de infiltração de líquido no corpo do aparelho, remova imediatamente a ficha da tomada e solicite a respetiva reparação por técnicos devidamente qualificados.

**⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO**

- ▶ Após a utilização, desligue imediatamente o aparelho da corrente. Este só fica totalmente isento de corrente quando retira a ficha da tomada.
- ▶ Se o aparelho for utilizado na casa de banho, a ficha deve ser retirada da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade à água representa um perigo, mesmo com o aparelho desligado.



Não utilizar este aparelho na proximidade de banheiras, duches ou outros recipientes que contenham água.

A proximidade à água representa perigo, mesmo com o aparelho desligado. Como proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo diferencial residual com uma corrente de ativação de medição inferior a 30 mA no circuito da casa de banho. Aconselhe-se com o seu electricista.

**⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!**

- ▶ Utilize apenas os acessórios de origem fornecidos, uma vez que estes são otimizados para a utilização com o aparelho. Outras peças podem não ser suficientemente seguras.
- ▶ Nunca deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância.
- ▶ Nunca coloque o aparelho próximo de fontes de calor e proteja o cabo de alimentação contra danos.



## **⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!**

- ▶ Se o aparelho tiver caído ou estiver danificado, não o pode voltar a colocar em funcionamento. O aparelho deve ser verificado e, se necessário, reparado por um técnico devidamente qualificado.
- ▶ Não pode abrir ou reparar o corpo do aparelho por iniciativa própria. Caso contrário, a segurança não é assegurada e a garantia extingue-se. O aparelho avariado deve ser reparado apenas por técnicos autorizados.
- ▶ As peças do aparelho podem aquecer durante o funcionamento. Por esta razão, toque apenas na pega e na ponta do aparelho.
- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção, por parte do utilizador, não podem ser realizadas por crianças, salvo se forem vigiadas.

## Desembalagem

- ◆ Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da caixa.
- ◆ Remova todo o material de embalagem.

### **AVISO! PERIGO DE ASFIXIA!**

- ▶ Os materiais de embalagem não podem ser utilizados nas brincadeiras de crianças. Perigo de asfixia.

## Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis.



A reciclagem da embalagem permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

### **NOTA**

- ▶ Se possível, conserve a embalagem original durante o período de garantia, para que possa embalar o aparelho corretamente em caso de acionamento da mesma.

## Colocação em funcionamento

- Antes de colocar o aparelho em funcionamento, certifique-se de que ...
  - o aparelho se encontra em perfeitas condições de funcionamento,
  - todos os materiais de embalagem estão retirados.
- Limpe o aparelho, conforme descrito no capítulo "Limpeza e conservação".

## Ligar/desligar / Selecionar nível de aquecimento

- Após introduzir a ficha na tomada, pode ligar o interruptor de níveis **6** e selecionar o nível de aquecimento:
  - "0" o aparelho está desligado, os dois LEDs **4/5** estão apagados
  - "1" para cabelos finos (o LED para cabelos finos (nível 1) **5** pisca)
  - "2" para cabelos fortes (o LED para cabelos fortes (nível 2) **4** pisca)
- Se tiver selecionado um nível de aquecimento, o respetivo LED **4/5** começa a piscar, indicando assim o aquecimento.  
Assim que tiver sido atingida a temperatura ajustada, o LED **4/5** apresenta a luz constante.

## Desativação automática

Este aparelho está equipado com uma desativação automática. Após 30 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente. Após aprox. 25 minutos, o LED **4/5** que se acendeu por último começa a piscar, relembrando que a desativação automática ocorrerá brevemente. Se quiser continuar a utilizar o aparelho, desligue-o por breves momentos e ligue-o novamente.

### NOTA

- ▶ A desativação automática destina-se apenas à segurança e não substitui a desativação do aparelho por meio do interruptor de níveis **6**!

## Modelar - Alisar

Para alisar, o cabelo deve estar seco e sem produtos de modelagem. Excluem-se os produtos que ajudam a alisar ou que protegem o cabelo contra os efeitos do calor.

O aparelho aqueceu com o nível desejado e o cabelo não tem nós e está penteado.

- Separe madeixas individuais.
- Coloque uma madeixa sobre a escova modeladora **2** e desloque-a devagar (de acordo com a consistência do cabelo) da raiz até às pontas. E rode um pouco a escova modeladora **2**.
- Proceda da mesma forma com as outras madeixas.
- Quando terminar a modelagem, desloque o interruptor de níveis **6** para "0" e retire a ficha da tomada.

## Modelar - Encaracolar

Para modelar, o cabelo deve estar seco, ou apenas ligeiramente húmido, e sem produtos de modelagem. Excluem-se os produtos que protegem o cabelo contra os efeitos do calor.

O aparelho aqueceu com o nível desejado e o cabelo não tem nós e está penteado.

- Enrole a extremidade da madeixa de cabelo à volta da escova modeladora ② e rode depois a escova modeladora ② até à raiz, de modo que a madeixa fique completamente enrolada na escova modeladora ②. Certifique-se de que toca apenas na ponta para agarrar ① e na pega. A escova modeladora ② aquece muito.
- Aguarde 8 a 15 segundos, dependendo do comprimento e da espessura do cabelo.
- Pressione o botão de desenrolamento ③ e puxe simultaneamente o aparelho para baixo, retirando-o da madeixa. A escova modeladora ② também roda, fazendo com que a madeixa se desenrole facilmente.
- Proceda da mesma forma com as outras madeixas.
- Quando terminar a modelagem, desloque o interruptor de níveis ⑥ para "0" e retire a ficha da tomada.

## Limpeza e conservação

### PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- ▶ Antes de proceder à limpeza, retire sempre a ficha da tomada. Perigo de choque elétrico!

### AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Antes de proceder à limpeza, deixe o aparelho arrefecer. Perigo de queimaduras!

### ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS!

- ▶ Não utilize detergentes agressivos, químicos ou abrasivos! Estes podem danificar a superfície do aparelho.
- Remova, com os dedos, cabelos ou borbotos das cerdas da escova modeladora ②.
- Limpe o aparelho apenas com um pano ligeiramente humedecido.
- Antes de uma nova utilização ou antes de o guardar, deixe o aparelho secar por completo.

## Armazenamento

- Pode pendurar o aparelho pela argola de suspensão 7.
- Armazene o aparelho num local seco e sem pó.
- Também pode guardar o aparelho na bolsa de viagem 8. Devido ao revestimento da bolsa de viagem 8, é possível guardar o aparelho mesmo quando ainda se encontra morno.

## Eliminação do aparelho



**Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos).**

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.

## Resolução de falhas

Falha	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	• A ficha não está inserida na tomada.	• Ligue a ficha à tomada.
	• O aparelho não está ligado.	• Ligue o aparelho.
	• O aparelho está avariado.	• Contacte a Assistência Técnica.
Não se formam caracóis.	• O interruptor de níveis 6 encontra-se no nível "1".	• Coloque o interruptor no nível "2". O seu cabelo é muito forte para o nível "1".
	• O aparelho está avariado.	• Contacte a Assistência Técnica.

## Garantia da Kompersnass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

### Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – consoante a nossa preferência – gratuitamente. Esta garantia parte do princípio que o aparelho defeituoso e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados dentro do prazo de três anos e é descrito brevemente, por escrito, em que consiste o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

### Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

### Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto, que estão sujeitas ao desgaste normal e podem ser consideradas desta forma peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, acumuladores, formas para bolos ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

## Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta na placa de características, numa impressão, na capa do seu manual de instruções (em baixo à esquerda) ou, como autocolante, no verso ou no lado inferior.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente ou por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros, bem como vídeos sobre os produtos e software.

## Assistência Técnica

### PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.pt](mailto:kompennass@lidl.pt)

IAN 291784

## Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANHA

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stav informací · Estado de las informaciones · Estado das informações:

08/2017 · Ident.-No.: SBHS50B1-072017-1

---

IAN 291784